

8. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata **2022. december 9-én (péntek) 15.00 órai** kezdettel a Trófea Grill Étterem (1117 Budapest, Hauszmann Alajos út 6/b) különtermében megtartott Közmeghallgatással egybekötött rendes üléséről.

Jelen vannak:

Galda Levente	elnök
Galda Zsombor	elnökhelyettes
Klauszné Fuzik Mária Ildikó	tag

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	osztályvezető
Filep Anita	titkár

Galda Levente elnök:

Köszönti a jelenlévőket, majd megállapítja a Testület határozatképességét.

Szavazásra teszi fel a meghívóban megküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a 2022. december 9.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. 2023. évi Belső ellenőrzési terv jóváhagyás
2. A SZLÖ 2022. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása
3. Közmeghallgatás

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

35/2022. (XII.09.) SZLÖ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a 2022. december 9.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. 2023. évi Belső ellenőrzési terv jóváhagyás
2. A SZLÖ 2022. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása
3. Közmeghallgatás

1. Napirendi pont

2023. évi Belső ellenőrzési terv jóváhagyása

Galda Levente elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2023. évi belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező belső ellenőrzési terv 11. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: 2022. december 9.

Felelős: SZLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

36/2022. (XII.09.) SZLÖ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2023. évi belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező belső ellenőrzési terv 11. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: 2022. december 9.

Felelős: SZLÖ elnöke

2. Napirendi pont

Az SZLÖ 2022. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása

Galda Levente elnök:

Elmondja, hogy a mai Adventi és az Idősek napi rendezvénnel egybekötött közmeghallgatás költségzsükségeinek megfelelően, elnöki felhatalmazásával élve, a 2022. november 16-i levelében a SZLÖ 2022. évi költségvetése Kiadási oldalán történő átcsoportosításokról rendelkezett. További javasolja az Egyéb szolgáltatások sor fedezetére további 8.200,- Ft-ot átcsoportosítani 1.2.1 Telefon magáncélú használata sorról.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi a SZLÖ 2022. évi költségvetése – Elnök által 2022. november 16-án végrehajtott – kiadási előirányzatainak átcsoportosítását, miszerint:

- *Az 1. Személyi juttatások 1.2.1 Telefon magáncélú használata sorát csökkentette 10.600 Ft-tal,*
- *2.1 Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó sorát csökkentette 11.000 Ft-tal,*
- *A 3. Dologi kiadások*
 - *3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemelte 22.280,- Ft-tal, valamint*
 - *3.1.2 Könyv, folyóirat beszerzése sorát csökkentette 680 Ft-tal.*

Ezzel egyidejűleg a kiadási előirányzatokban a további átcsoportosítást végzi:

- az 1. Személyi juttatások 1.2.1 Telefon magáncélú használata sorát csökkeneti további 8.200,- Ft-tal, valamint
- 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 8.200,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: SZLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

37/2022. (XII.09.) SZLÖ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi a SZLÖ 2022. évi költségvetése – Elnök által 2022. november 16-án végrehajtott – kiadási előirányzatainak átcsoportosítását, miszerint:

- Az 1. Személyi juttatások 1.2.1 Telefon magáncélú használata sorát csökkentette 10.600 Ft-tal,
- 2.1 Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó sorát csökkentette 11.000 Ft-tal,
- A 3. Dologi kiadások
 - 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemelte 22.280,- Ft-tal, valamint
 - 3.1.2 Könyv, folyóirat beszerzése sorát csökkentette 680 Ft-tal.

Ezzel egyidejűleg a kiadási előirányzatokban a további átcsoportosítást végzi:

- az 1. Személyi juttatások 1.2.1 Telefon magáncélú használata sorát csökkeneti további 8.200,- Ft-tal, valamint
- a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 8.200,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: SZLÖ elnöke

3. Napirendi pont **Közmeghallgatás**

Galda Levente elnök:

Az Újbuda Szlovák Önkormányzatának 2022. évi Munkatervében szereplő, a mai napon, 2022. december 9-én 15:00 órától 17:00 óráig tervezett, hagyományos adventi találkozót és autentikus karácsonyváró ünnepséget megelőzően szeretettel köszöntötte a megjelenteket: külön köszöntötte az újbudai GAMMA Nyugdíjas Klub tagjait és a Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület tagjait.

Az elnök üdvözlő szavait követően következett – mindenekelőtt – az idén kerek életjubiléumukat ünneplő kerületi szlovák nemzetiségi lakosok felköszöntése, majd pedig elhangzott az éves beszámolója a nyilvános közmeghallgatás részeként.

Ebben ismertette, hogy idén is minden hónap első vasárnapján részt vett a képviselő-testület valamennyi tagja a kerületi hívekkel együtt a szlovák ajkú római katolikus és evangélikus testvéri gyűletek szentmiséin, valamint istentiszteletein.

Programjaikról havi rendszerességgel küldtek szlovák nyelvű cikkeket a Ľudové noviny c. magyarországi szlovák hetilapba, valamint a fővárosiak folyóiratába is, a Budapešťiansky Slovákba.

2022. márciusában megkoszorúzták Petzvál József háromnyelvű XI. kerületi emléktábláját, valamint Nőnap ünnepséget rendeztek elismert szlovák művészegyüttesek és zenekarok részvételével Újbudán.

2022 júniusában társszervezői voltak a Mátraverebély-Szentkúton évről-évre megrendezésre kerülő nemzeti és össznemzetiségi zarándoklatnak, melyet szlovákiai püspök atya celebrált ebben az esztendőben.

Július 5-én délelőtt részt vettek a Határon Túli Szlovákok Emléknapján Pozsonyban, majd pedig Szarvason, a délutáni és esti órákban megrendezésre került Magyarországi Szlovákok Napján, mely egy országos hatósugarú, gazdag vallási, kulturális és művészeti programmal egyaránt egybekötött rendezvénysorozat.

Júliusban elzarándokoltak továbbá a Kis-Balaton vidéki Zalavárra is, a hittérítő Szent Cirill és Metód emlékművéhez, akik nemzetalkotó szentjeik, a szláv írásbeliség megalkotói, Európa társvédőszentjei.

Augusztus első hetében immáron közel 30. évfolyamát ünnepelték hagyományos gyermek és ifjúsági bibliai, szlovák nyelvművelő és néprajzi táborunk az anyaországban, Szlovákiában az ökumené égiszében, idén is nagy sikerrel és érdeklődéssel (40 tanuló részvételével).

Augusztus hónap utolsó három napját szintén az anyaországban töltötték, ahol már a kerületi felnőtt szlovák nemzetiségi lakosságnak szerveztek szlovákiai nemzeti zarándoklatot a lourdes-i Mária-jelenések jegyében 50 fő részvételével.

Társszervezői voltak az őszi folyamán az Identita Szlovák Egyesület által életre hívott szlovákiai továbbképzésnek is, mely az egyetemi ifjúság nyelvismeretének, honismeretének és néprajzi ismereteinek fejlesztését hivatott szolgálni, azokat tovább fejleszteni, szlovák nemzetiségi önazonosságuk megerősítése mellett a 2022. évi népszámlálás küszöbén.

Szeptemberben részt vettek az Országos Szlovák Önkormányzat által megrendezésre került Magyarországi Szlovák Egyházi Kórusok Találkozóján, októberben pedig a Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület új, szlovák nyelvű világzenei albumának bemutató koncertjén, melynek kiadását nemzetiségi önkormányzatunk is támogatta lehetőségeihez mérten.

Novemberben első ízben meghívást kaptak az Újbudai Gasztrofesztiválra is, ahol a szlovák sátrunk kiemelt figyelmet kapott mind a média képviselőitől, mind az eseményre ellátogató kedves vendégektől, ugyanis folklórprogram, tradicionális ételek, turisztikai és idegenforgalmi

bemutató, valamint népzene szórakoztatta a nagyérdemű közönséget Balázs Andrea, Karinthy-díjas színművészünknek köszönhetően, aki maga is szlovák nemzetiségi gyökerekkel rendelkezik és a kerületben lakó szlovák nemzetiségi választópolgáruk is egyben.

2022 decemberében meghívást kaptak az Országos Adventi Gyermektalálkozóra, melynek a Budapesti Szlovák Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium adott otthont. Több mint 150 magyarországi szlovák gyermek közös műsorának örvendhattunk szlovák pedagógusaink oktató munkáját dicsérvén.

Az év folyamán részt vettek Budapest Főváros XI. Kerület – Újbuda Önkormányzatának képviselő-testületi ülésein, koszorúzási alkalmain nemzeti ünnepeink tiszteletére, valamint számos erőfeszítést tettek további hazai és külföldi kapcsolattartásra, így ellátogattak Újbuda szlovák testvértelepülésére, Trsticére (Nádszegre) is, mely a nagyszombati járásban található.

Együttműködési megállapodásokat kötöttek országos és nemzetközi hatósugarú szlovák nemzetiségi civil/társadalmi szervezetekkel, szlovák nemzetiségi önkormányzatokkal (pl. Fővárosi Szlovák Önkormányzat, Országos Szlovák Önkormányzat, Belváros-Lipótváros Önkormányzata), de jó kapcsolatot sikerült kialakítaniuk Paulik Antal Úrral is, a szlovákok parlamenti szószólójával, valamint a Szlovák Köztársaság Nagykövetségével, ill. annak Szlovák Intézetével. Igazgatónője, Ildikó Siposová Asszony rendezvényeink rendszeres és aktív résztvevője nagy örömünkre. Az Identita Szlovák Egyesület, a Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület és az OZVENA Szlovák Kórus mellett eredményesen együttműködnek – megalakulásunk óta – a GAMMA Önkéntes Nyugdíjas Alapítvánnyal is a kerületben. Egymás rendezvényeiről folyamatosan tájékoztatják egymást, szakmai és anyagi vonatkozásban segítségére vannak szervezeteik programjainak megszervezésében, azok látogatásában, illetőleg zavartalan lebonyolításában egyaránt.

Elmondja, hogy éves közmeghallgatásunkat kulturális programmal zárják a szeretet ünnepehez közeledvén. Az idén fennállásának 15. jubileumi évfordulóját ünneplő Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület tagjai bemutatják az esemény keretén belül az önkormányzatunk által is támogatott új szlovák nyelvű pseudofolk nagylemezüket, műsoruk második felében pedig tradicionális hagyományőrző, szlovák nyelvű egyház- és népzenei koncertet adnak, pásztorjátékkal, betlehemezéssel egybekötve helyi általános iskolások interpretálásában a kerületből, majd mindezt egy közös ünnepi vacsora követi, megköszönve mindenki munkáját nem csupán ezen rendezvényük vonatkozásában, de az egész évet illetően, mellyel együtt gazdagították a kerület kulturális, nemzetiségi, ifjúsági, sport-, gasztronómiai és hitéletét. Tájékoztatást ad arról, hogy kulturális szolgáltatások jogcímei alatt a mai adventi közmeghallgatásuk zökkenőmentes, teljes körű megszervezésére a feladatalapú támogatásunkból 50.000 Ft, azaz ötvenezer forint kiadást terveztek be a SZLÖ 2022. évi költségvetésébe terhére.

Végezetül felsorolást ad arról, hogy a nemzetiségi feladatellátási tevékenységek közül az alábbi megnevezésű tételek teljesültek az ezévi programjaik sikeres realizálásának köszönhetően:

- 1 1. A nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok:
- 2 1.1 A nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítése.
- 4 1.3 Az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatok
- 6 1.5 A nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése

7 1.6 A nemzetiségi közösség neveléshez, oktatáshoz, médiaszolgáltatáshoz fűződő jogainak érvényesítése

8 2. A nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatok:

9 2.1 Kulturális, közművelődési, nevelési, oktatási feladatok

10 2.2 Hagyományápolással, közgyűjteményekkel, médiaüggyekkel összefüggő intézmény-alapítói, intézményfenntartói, szervezési feladatok

11 2.3 A nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösség nevelésének, oktatási feltételeinek bővítését, anyanyelvének fejlesztését szolgáló tevékenység

12 2.4 A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok

14 2.6 Más fenntartó által működtetett nemzetiségi közművelődési intézménnyel, közgyűjteménnyel, médiával való együttműködés

15 2.7 Anyaországi, testvértelepülési, nyelvközösségi vagy nemzetközi kapcsolattartás

16 2.8 A nemzetiség által használt nyelven a helyi nemzetiségi önkormányzat működési területén megvalósuló kulturális jellegű programok szervezése

17 2.9 Nemzetiségi nyelvű kiadványok összeállítása, megjelentetése

18 2.10 Nemzetiségi nyelv oktatása felnőtteknek, felnőttoktatási tevékenység anyanyelven

19 3. A nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok:


20 3.1 Nemzetiségi civil szervezetekkel való együttműködés

21 3.2 Helyi anyanyelvű hitéleti tevékenység támogatása

22 3.4 Szociális területen, idősgondozás területén történő feladatellátás.

Miután egyéb kiérdeklődés, észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt Áldott Ünnepeket kívánt és az ülést 15:20 órakor bezárta.


.....
Galda Levente
elnök


.....
Galda Zsombor
jegyzőkönyv-hitelesítő


.....
Filep Anita
jegyzőkönyv-vezető



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2022. évi költségvetése**

37/2022. (XII.09.) SZLÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)		0		
1.2.1	Telefon magáncélú használata	20 000	20 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	20 000	20 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS		0		
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	1 820	1 820	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	1 820	1 820	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:		0		
3.1	Készletbeszerzés		0		
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	7 320	7 320	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások		0		
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	88 000	88 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	35 000	35 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások		0		
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	2 915 118	2 915 118	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások		0		
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások		0		
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	3 055 438	3 055 438	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ		0		

4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:		0		
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	3 077 258	3 077 258	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	3 077 258	3 077 258	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	2 443 728	2 443 728	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	490 000	490 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK		0		
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	2 933 733	2 933 733	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	143 525	143 525	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	3 077 258	3 077 258	0	0

Budapest, 2022. december 9.



Galda Levente
Galda Levente elnök







BUDAPEST XI. KERÜLET ÚJBUDA SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata közmeghallgatással egybekötött rendes ülésén.

Időpont: 2022. december 9. (péntek) 15.00 óra

Helyszín: Trófea Grill Étterem különterme (1117 Budapest, Hauszmann Alajos u. 6/B)

Név:		Aláírás:
1.	Galda Levente Elnök	
2.	Galda Zsombor Elnökhelyettes	
3.	Klauszné Fuzik Ildikó Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző 	
	Filep Anita Titkár	

JELENLÉTI ÍV

Budapest Főváros XI. Kerület – Újbuda Szlovák Önkormányzatának 2022. évi adventi közmeghallgatásán

Időpont: 2022. december 9. (péntek), 14:30 órától 16:30 óráig

Helyszín: Trófea Grill Étterem – Újbuda (1117 Budapest, Hauszmann Alajos u. 6/B – rendezvényterem)

ALÁÍRÁS:

1. Galda Levente (elnök)
2. Galda Zsombor (elnökhelyettes)
3. Klauszné Fuzik Mária Ildikó (képviselő)

Galda Levente
Galda Zsombor
Klauszné Fuzik Mária Ildikó

TESTÜLET

4. Birtalan Lászlóné

Birtalan Lászlóné

5. Bleischicz Gyula

Bleischicz Gyula

6. Bleischicz Gyuláné

Bleischicz Gyuláné

7. Borbély Béla

Borbély Béla

8. Csirmaz István

Csirmaz István

9. Fraknó Pálné

Fraknó Pálné

10. Irsa Jánosné

Irsa Jánosné

11. Kiss Antal

Kiss Antal

12. Krisák Lászlóné

Krisák Lászlóné

13. Kurucz György

Kurucz György

14. Kurucz Györgyné

Kurucz Györgyné

15. Laczházi Lászlóné

Laczházi Lászlóné

16. Majerhoffer Ferencné

Majerhoffer Ferencné

17. Nagy Endréné

Nagy Endréné

18. Spiry Endréné

Spiry Endréné

VENDÉGEK

19. Galda Béla Pál

Galda Béla Pál

20. Erdélyi-Molnár Klára

Erdélyi-Molnár Klára

21. Kalina Enikő

Kalina Enikő

22. Cserni Melinda

Cserni Melinda

23. Galda Tímea

Galda Tímea

24. Kőrös Kata

Kőrös Kata

25. Volter Domokos

Volter Domokos

26. Agatics Krunoszláv

Agatics Krunoszláv

FELLÉPŐK

MEGHÍVÓ

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata **2022. december 9-én (péntek) 15.00** órai kezdettel Trófea Grill Étterem (1117 Budapest, Hauszmann Alajos út 6/b) különtermében megtartott, Közmeghallgatással egybekötött rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. 2023. évi Belső ellenőrzési terv jóváhagyása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Galda Levente elnök
2. Az SZLÖ 2022. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Galda Levente elnök
3. Közmeghallgatás

Budapest, 2022. december 2.

Galda Levente s.k.
SZLÖ elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az **SZLÖ 2022. december 9-én (péntek) 15.00** órakor megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 80. §-a alapján Újbuda Önkormányzatával megkötött Együtműködési megállapodás IX. fejezetében foglaltak szerint a nemzetiségi önkormányzatok működésének ellenőrzési feladatait a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése látja el.

Ennek megfelelően a Hivatal megküldte részünkre a nemzetiségekre vonatkozó, 2023. évi belső ellenőrzési tervét, a Képviselő-testület általi jóváhagyás céljából.

A tervezet szerint 2023. III. negyedévében pénzügyi szabályszerűségi ellenőrzés lesz, melyen keresztül azt vizsgálják tételesen, hogy a 2022. évben a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése az elvártaknak megfelelően történt-e.

Határozati javaslat:

...../2022. (.....) SZLÖ határozata

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2023. évi belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező belső ellenőrzési terv 11. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: ülés napja
Felelős: SZLÖ elnöke

Budapest, 2022. december 2.

Galda Levente s.k.
elnök



Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal
BELSŐ ELLENŐRZÉS
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: XXI/13/3/2022.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok

2023. ÉVI BELSŐ ELLENŐRZÉSI TERVE

A 2023. évre vonatkozó terv az államháztartásért felelős miniszter által kiadott útmutató és az előzetes kockázatelemzés figyelembe vételével készült.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvénynek (Áht.), valamint a költségvetési szervek belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendeletnek (Bkr.) megfelelően a közpénzek felhasználásában résztvevő költségvetési szervezetek kötelesek belső ellenőrzési rendszert működtetni abból a célból, hogy a szervezet vezetője számára bizonyosságot nyújtsanak az általa kiépített és működtetett pénzügyi irányítási és kontroll rendszerek megfelelőségét illetően.

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) a Nemzetiségi Önkormányzatokkal kötött Megállapodás értelmében ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzatok belső ellenőrzési feladatait, a Jegyző (az önkormányzati hivatalnak, mint költségvetési szervnek a vezetője) köteles belső ellenőrzési rendszert működtetni a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában is.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) bekezdése alapján a helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról. Ezzel összhangban az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (1) bekezdés b) pontja kimondja, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatai ellátásáról az önkormányzati hivatal gondoskodik, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatait ellátja.

A Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a képviselő-testület rendelkezik jogosultsággal az éves ellenőrzési terv jóváhagyására vonatkozóan, így azt helyi nemzetiségi önkormányzat esetén annak képviselő-testülete hagyja jóvá.

A belső kontrollrendszer a költségvetési szerv által a kockázatok kezelésére és tárgyilagos bizonyosság megszerzése érdekében kialakított folyamatrendszer, amelynek célja, hogy a tevékenységeket szabályszerűen, valamint a megbízható gazdálkodás elveivel (gazdaságosság, hatékonyság és eredményesség) összhangban hajtsa végre.

Az éves ellenőrzési terv tartalmazza:

- a) az ellenőrzési tervet megalapozó elemzések és a kockázatelemzés eredményének összefoglaló bemutatását;
- b) a tervezett ellenőrzések tárgyát;
- c) az ellenőrzések célját;
- d) az ellenőrizendő időszakot;
- e) a rendelkezésre álló és a szükséges ellenőrzési kapacitás meghatározását;
- f) az ellenőrzések típusát;
- g) az ellenőrzések tervezett ütemezését;
- h) az ellenőrzött szerv megnevezését;

1. A 2023. évi belső ellenőrzési terv szöveges indokolása

Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzése a jogszabályoknak megfelelően összeállította a Nemzetiségi Önkormányzatok 2023. évi belső ellenőrzési tervét, amely a kockázatelemzés alapján felállított prioritásokon alapul.

Az ellenőrzési tevékenység során továbbra is kiemelt figyelmet fordítunk a szabályos és átlátható működés ellenőrzésére, melynek érdekében vizsgáljuk a jogszabályoknak, valamint a belső szabályzatoknak megfelelő működést.

Az éves ellenőrzési terv összeállítása az alábbi szempontok szerint történt:

- Az ellenőrzési prioritások meghatározása.
- Kockázatelemzés összesítése, melyet a 2. számú melléklet tartalmaz.
- Az ellenőrzési kapacitás megtervezése, bemutatása.

A 2023. évi belső ellenőrzési terv készítésénél, a konkrét ellenőrzési célok meghatározásánál a következő prioritásokra voltunk figyelemmel:

- A kontrollkörnyezet kialakításának és működtetésének figyelemmel kísérése.
- A vizsgálandó folyamatokban rejlő kockázatok felderítése.
- A belső ellenőrzés által kockázatosnak ítélt területek.

A 2023. évi terv összeállításakor a rendelkezésre álló humánerőforrások figyelembe vételével terveztünk. A Nemzetiségi Önkormányzatok esetében soron kívüli ellenőrzésre nem különítünk el időt.

2. A belső ellenőrzés által elvégzendő ellenőrzések típusai:

A 2023. évi tervben Nemzetiségi Önkormányzatunként 1-1 pénzügyi - szabályszerűségi ellenőrzést tervezünk azonos témakörben.

3. A belső ellenőrzés személyi feltételei:

A Polgármesteri Hivatalban a Belső Ellenőrzés önálló, független szervezeti egységként működik, a feladatokat 2022. évben 1 fő belső ellenőrzési vezető köztisztviselő, valamint megbízási szerződéssel 1 fő külső szakember részmunkaidőben látta el, a 2023. évre a rendelkezésre álló humánerőforrással terveztünk.

4. A belső ellenőrzés 2023. évi munkaidő mérlege

A Polgármesteri Hivatalban a rendelkezésre álló erőforrások nagyobbik hányadát (261 nap) a Polgármesteri Hivatali ellenőrzésekre fordítjuk. A Nemzetiségi Önkormányzatok ellenőrzésére 40 nappal (a teljes kapacitás 13%-a) tervezünk.

5. A 2023. évre tervezett ellenőrzések téma, típus és időpont szerinti megoszlásban

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak 2023. évi Belső ellenőrzési munkatervét az 1. számú melléklet tartalmazza. A táblázatban feltüntettük az ellenőrzés típusát, tárgyát, célját, az ellenőrizendő időszakot, az ellenőri kapacitást, az ellenőrzés ütemezését, valamint az ellenőrzött Nemzetiségi Önkormányzatot.

A terv minden Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozóan azonos témát határoz meg, amely a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzését tűzi ki.

6. Monitoring tevékenység


A belső ellenőrzés folyamatosan figyelmet fordít az ellenőrzési jelentések után készített intézkedési tervben foglalt feladatok végrehajtásának követésére. Az ellenőrzés lezárása után megtörténik az intézkedési terv Jegyző általi jóváhagyása, illetve az abban foglaltak teljesülésének ellenőrzését figyelemmel kísérik.

7. Egyéb feladatok

- Az ellenőrzésekre való felkészülés, szakmai anyagok áttanulmányozása, szükség esetén szakmai konzultáció megszervezése az ellenőrzési tevékenység támogatása érdekében.
- Az ellenőrzések befejezése után a jelentések elkészítése és az ellenőrzöthöz történő eljuttatása. Az ellenőrzésekben érintett vezetők tájékoztatása.
- Az éves ellenőrzési terv, valamint az éves ellenőrzési tevékenységről szóló beszámoló elkészítése, és megküldése a Képviselő-testületnek jóváhagyásra.
- A Bkr.-ben előírt belső ellenőrzési nyilvántartások folyamatos vezetése.

Budapest, 2022. november 14.




Kovács Katalin
belső ellenőrzési vezető

Mellékletek:

- 1.sz. melléklet - 2023. évi belső ellenőrzési munkaterv
- 2.sz. melléklet - 2023. évi kockázatelemzés

Jóváhagyom:

Budapest, 2022. november




Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatai

2023. évi belső ellenőrzési terv

Sor- szám	Az ellenőrzés tárgya	Az ellenőrzés célja, módszerei, ellenőrizendő időszak	Azonosított kockázati tényezők	Az ellenőrzés típusa	Az ellenőrzött szerv, szervezeti egység	Az ellenőrzés tervezett ütemezése	Az ellenőrzésre fordítandó kapacitás (ellenőri nap)
1.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történt meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi- szabály- szerűségi	Újbuda Bolgár Önkormányzata	2023. III. negyedév	3
2.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történt meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi- szabály- szerűségi	Újbuda Cigány Önkormányzata	2023. III. negyedév	3

3.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Görög Önkormányzata	2023. III. negyedév	3
4.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Horvát Önkormányzata	2023. III. negyedév	3
5.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Lengyel Önkormányzata	2023. III. negyedév	3
6.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Német Önkormányzata	2023. III. negyedév	3

7.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Örmény Önkormányzata	2023. III. negyedév	3
8.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Román Önkormányzata	2023. III. negyedév	3
9.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Ruszin Önkormányzata	2023. III. negyedév	3
10.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Szerb Önkormányzata	2023. III. negyedév	3

11.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Szlovák Önkormányzata	2023. III. negyedév	3
12	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Szlovén Önkormányzata	2023. III. negyedév	3
13.	A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése	Célja: Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a cselekvési programmal összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Módszer: tételes vizsgálat Időszak: 2022. év	- a kapott pénzeszközök felhasználása és dokumentáltsága nem megfelelően történik meg, - a nyilvántartása vezetése nem naprakész,	pénzügyi-szabály-szerűségi	Újbuda Ukrán Önkormányzata	2023. III. negyedév	3

Készítette: Kovács Katalin
belső ellenőrzési vezető
Budapest, 2022. November 14.

Kockázatelemzés a 2023. évi tervezéshez

Sorszám	Munkafolyamatok kockázata	Belső kockázatok							Értékelés	
		Jogszabályi megfelelés	Szervezeti változás	Szabályozottság megfelelése	Szabályzatok betartása	Kontrollok megbízhatósága	Pénzügyi szabálytalanságok valószínűsége	Munkatársak képzettsége és tapasztalata	Kockázati pontok összesen	Minősítés
	Hatás	4	5	5	3	5	5	3		
1	Megállapodás és egyéb szabályozók elkészítése és jogszabályi megfelelése	3	3	5	4	4	1	2	95	KÖZEPES
2	Pénzügyi és egyéb szabályozások megfelelése	3	3	4	4	3	2	2	90	KÖZEPES
3	Pénzügyi kontrollok kialakítása	3	3	3	3	5	2	3	95	KÖZEPES
4	Pénzügyi kontrollok gyakorlása	2	3	2	5	4	5	2	99	KÖZEPES
5	Vagyonynyilatkozat-tétel megléte	5	3	5	5	2	1	3	99	KÖZEPES
6	Kötelezően közzéteendő adatok megfelelése	3	3	3	4	3	2	3	88	KÖZEPES
7	Készpénzes kiadások	2	3	3	3	2	1	1	65	ALACSONY
8	Banki kiadások	2	3	3	3	2	1	1	65	ALACSONY
9	A programok megvalósulásának pénzügyi elszámolásának megfelelése	3	3	3	4	4	5	2	105	MAGAS
10	Adatszolgáltatások teljesítése	2	4	2	4	5	1	3	89	KÖZEPES
11	Kontrollrendszer kialakításának megfelelése	4	3	5	4	3	3	1	101	KÖZEPES

Kockázati pont=

Súlyok x Valószínűség

Készítette: Kovács Katalin

belső ellenőrzési vezető

Budapest, 2022. november 14.

Kockázati pontok száma

70 alatt

70-100

101 felett

Kockázati pontok minősítése

= alacsony

= közepes

= magas

Valószínűség

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA
Slovenská samospráva XI. obvodu Budapešti - Nový Budín
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság

dr. Lantos Ottó
Igazgató
részére

Ikt.sz.: I-73/ 29 /2022.

Ügyintéző: Filep Anita

Telefon.: +36 70 684 7407

Tárgy: 2022. évi költségvetés
kiadási előirányzatainak
átcsoportosítása

Helyben

Tisztelt Igazgató Úr!

Tájékoztatom, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján a 90/2019. (XI.20.) SZLÖ határozatban rögzített felhatalmazással élve, az Újbuda Szlovák Önkormányzata 2022. évi költségvetésének kiadási előirányzatait átcsoportosítom az alábbiak szerint:

A 3. Dologi kiadások

- 1.2.1 Telefon magáncélú használata sorát csökkentem 10.600 Ft-tal,
- 2.1 Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó sorát csökkentem 11.000 Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemelem 22.280,- Ft-tal, valamint
- a 3.1.2 Könyv, folyóirat beszerzése sorát csökkentem 680 Ft-tal.

Budapest, 2022. november 16.

Tisztelettel:


Galda Levente
elnök

